



**EIROPAS SAVIENĪBAS  
PADOME**

**Briselē, 2010. gada 13. janvārī  
(OR. en)**

**5314/10**

**COPEN 10**

**PAVADVĒSTULE**

Sūtītājs:	<i>Janusz Gaciarz</i> , ministra padomnieks, Polijas Pastāvīgā pārstāvniecība Eiropas Savienībā
Saņēmējs:	<i>Ivan Bizjak</i> , ģenerāldirektors, Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāta Tieslietu un iekšlietu ģenerāldirektorāts (ĢD H)
Saņemšanas datums:	2009. gada 22. oktobris
Temats:	Pamatlēmums 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem - Polijas paziņojuma vēstule

Papildinot 2009. gada 29. jūlija paziņojuma vēstuli WSISW/MF/4023/24-70/09, pielikumā iekļauts saraksts ar kompetentajām iestādēm, kā arī Polijas Republikas deklarācija saskaņā ar 7. panta 5. punktu *Padomes Pamatlēmumā 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem*.

(Pieklājības frāze)

*Janusz Gaciarz*  
ministra padomnieks

\_\_\_\_\_

Polijas Republikas paziņojums attiecībā uz Pamatlēmumu 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem

Polijas Republika deklarē, ka kompetentās Polijas iestādes tādā nozīmē, kā paredzēts 3. panta 1. punktā Pamatlēmumā 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem, ir šādas:

- gadījumos, kad Polijas Republika ir izdošanas valsts: reģionālās un rajona tiesas ar teritoriālu piekritību;
- gadījumos, kad Polijas Republika ir izpildes valsts: rajona tiesas ar teritoriālu piekritību.

Iestādes, kas ir atbildīgas par lēmumu un apliecinājošo dokumentu saņemšanu no citām dalībvalstīm, ir rajona tiesas ar teritoriālu piekritību. Ar šīm iestādēm var sazināties, izmantojot adreses, kas norādītas pielikumā "Reģionālās un rajona tiesas Polijā".

Iestāde, kas ir atbildīga par palīdzības sniegšanu kompetentajām iestādēm (Pamatlēmuma 3. panta 2. punkts), ir Polijas Republikas Tieslietu ministrijas Starptautiskās sadarbības un Eiropas tiesību nodaļa:

*Ministerstwo Sprawiedliwości Rzeczypospolitej Polskiej*

*Departament Współpracy Międzynarodowej i Prawa Europejskiego*

*Aleje Ujazdowskie 11, 00-950 Warsaw, Polija*

Tel.: +48 22 2390 870

Fakss: +48 22 6280 949

E-pasts: [dwm@ms.gov.pl](mailto:dwm@ms.gov.pl)

Tīmekļa vietne: <http://www.ms.gov.pl>

Tieslietu ministrija ir tā iestāde, kas Polijas Republikā ir atbildīga par nolīgumu slēgšanu ar citām dalībvalstīm par tā īpašuma nodošanu, ko Polijas Republika arestējusi vai konfiscējusi, pamatojoties uz lēmumu par arestu vai konfiskāciju (Pamatlēmuma 16. panta 4. punkts).

Polijas Republikas deklarācija attiecībā uz 7. panta 5. punktu Pamatlēmumā 2006/783/TI  
(2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem.

Saskaņā ar 7. panta 5. punktu Pamatlēmumā 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem Polijas Republika deklarē, ka tās kompetentās iestādes neatzīs un nepildīs konfiskācijas rīkojumus gadījumos, kad īpašuma konfiskācija ir noteikta atbilstīgi paplašinātajām konfiskācijas pilnvarām, kas minētas Pamatlēmuma 2. panta d) punkta iv) apakšpunktā.

\_\_\_\_\_